

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko učinkov ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.



Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.siemens.com/gigaset



Gigaset M34 USB
PC Adapter & Software
Installation

Gigaset

Sommaire

Pour votre sécurité 2

Remarque concernant le manuel d'utilisation	2
Consignes de sécurité	3
Marques déposées	4

Installation du logiciel et des pilotes 5

Configuration système requise	6
Produits Gigaset	6
Configuration minimale requise du PC	7
Contenu de l'emballage	7
Préparation de la base	8
Installation du logiciel du Gigaset M34	9
Démarrer l'Assistant d'installation et de configuration	9
Installation du logiciel	10
Installation des pilotes	11
Erreurs possibles lors de l'installation	12
Vérification de la réussite de l'installation	13
Réglages audio	13
Inscrire le Gigaset M34 USB sur une base Gigaset	14
Affichage du statut du Gigaset M34 USB	15

Annexe 16

Service clients (Customer Care)	16
Certificat de garantie pour la France	17
Certificat de garantie pour la Belgique	20
Certificat de garantie pour la Suisse	21

Pour votre sécurité

- Veuillez lire attentivement les informations ci-après, avant de procéder à l'installation du logiciel et de l'adaptateur pour PC Gigaset M34 USB :

Remarque concernant le manuel d'utilisation

Aides en ligne

- ◆ Durant l'installation, des informations détaillées sont affichées sur l'écran.
- ◆ Une aide en ligne est également associée pour chaque élément du logiciel du Gigaset M34. Ouvrez l'élément correspondant puis cliquez sur l'icône Aide dans la barre d'outils ou pressez sur la touche **F1**.

Manuels d'utilisation

Vous pouvez si vous le souhaitez imprimer tous les manuels d'utilisation, qui sont disponible au format **.pdf** sur le CD-Rom fourni. Pour lire ces manuels, vous avez besoin du logiciel Adobe Acrobat Reader. L'installation de ce logiciel est possible dans l'assistant d'installation du Gigaset M34.

- Veuillez lire attentivement ces manuels avant toute utilisation.


Informations les plus récentes

Le CD-Rom Gigaset M34 inclus également le fichier **lisezmoi.txt**. Vous y trouverez des informations importantes détaillées après la réalisation des guides.

- Veuillez lire attentivement les informations figurant dans ce fichier.
- Consultez également les informations disponibles sur Internet sur le site <http://www.siemens.com/gigasetm34usb>.

Consignes de sécurité

Consignes générales de sécurité

- ◆ Lorsque vous confiez votre Gigaset M34 USB à un tiers, veuillez toujours à joindre ce guide et le CD-ROM.
- ◆  La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit.
Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.
Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.
- ◆ Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays.

Remarques sur l'installation

<i>i</i>	<p>ATTENTION :</p> <p>Une fois installé, le Gigaset M34 USB est automatiquement affecté comme "périphérique par défaut" pour la diffusion du son ("Interface Audio Cordless" ou "Périphérique audio USB"). Après l'installation, vous pouvez toutefois annuler ce réglage en rétablissant les entrées du paramétrage antérieur et ne plus utiliser le combiné pour la diffusion du son. Pour cela suivre les instructions suivantes : "Démarrer" -> "Paramètres" -> "Panneau de configuration" -> "Sons et périphériques audio" ou "Multimédia".</p> <p>Remplacez le périphérique USB Cordless par votre carte son puis cliquez sur "Appliquer".</p>
----------	--

- ◆ Dans le cas de Windows 2000 et Windows XP, vous devez vous connecter à partir d'un compte utilisateur bénéficiant des droits de l'administrateur. Si nécessaire, le cas échéant, adressez-vous à votre administrateur système.
- ◆ Avant d'installer le logiciel du Gigaset M34, veuillez prendre connaissance des consignes données au chapitre « Configuration système requise » à la page 6, afin d'éviter la perte de données.
- ◆ Pendant l'installation, un message vous demandera de raccorder le Gigaset M34 USB à un port USB libre de votre PC. Cela lancera la détection automatique de votre version Windows et l'installation des pilotes correspondants.

Consignes de sécurité relatives à l'adaptateur pour PC Gigaset M34 USB

- ◆ L'appareil peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenez compte des recommandations émises à ce sujet par le corps médical.
- ◆ L'appareil n'est pas protégé contre les projections d'eau. Ne l'utilisez pas dans un lieu humide (ex. salle de bain...).
- ◆ Evitez tout contact direct avec des sources de chaleur (ex. radiateurs) et n'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- ◆ Utilisez uniquement le câble USB fourni.
- ◆ Ne branchez ou ne retirez pas l'appareil pendant un orage. Vous risquez une décharge électrique.
- ◆ En cas de contact de l'appareil avec un liquide, ne pas le mettre en marche :
 - Laissez le liquide s'écouler de l'appareil et séchez toutes les parties humides de l'appareil.
 - Placez l'appareil pendant au moins 72 heures dans un endroit chaud et sec. Ensuite, il est possible que le produit puisse fonctionner à nouveau. Cependant, si ce n'est pas le cas, le bénéfice de la garantie ne pourra être accordé.

La transmission radio entre la station de base et les correspondants suit la norme DECT 6.0. L'adaptateur Gigaset M34 USB est conforme aux directives européennes en vigueur. Si les postes de réception satellite présentent des perturbations d'image et de son, veuillez vous adresser au revendeur afin de faire contrôler le blindage de votre installation satellite.

Marques déposées

Windows 2000 et Windows XP, Outlook, Windows Media Player et Explorateur Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Acrobat est une marque déposée de Adobe Systems Incorporated.

Yahoo! est une marque déposée de Yahoo! Inc.

Installation du logiciel et des pilotes

i

Veillez à ne brancher le périphérique qu'après l'installation complète du logiciel, lorsque l'Assistant d'installation vous le demande.

L'outil d'installation du Gigaset M34 vous guidera à travers l'installation des composants logicielles nécessaires selon la station de base Gigaset utilisée avec le Gigaset M34 USB. Le nombre d'étapes requises pour l'installation dépendent de ce choix et des périphériques et fonctionnalités que vous voulez utiliser.

En règle générale, il est nécessaire de suivre les étapes suivantes pour procéder à l'installation du logiciel du Gigaset M34 :

1. Préparation de la base Gigaset utilisée avec le Gigaset M34 USB, voir page 8.
2. Insérez le Cd-Rom du Gigaset M34 puis exécutez l'installation, voir page 9.
3. Redémarrez l'ordinateur.
4. Raccordez l'adaptateur Gigaset M34 USB à l'ordinateur.
5. Installez le pilote de l'adaptateur Gigaset M34 USB pour PC.
6. Si nécessaire, configurez les composants supplémentaires.

Au terme de l'installation, vous pouvez lancer le logiciel installé et configurer depuis votre ordinateur votre Gigaset.

!

Dans le Gigaset S450 Y fourni, les deux touches écran du combiné sont attribuées à **Yahoo!** et **Y! Out**, lorsque vous connectez l'adaptateur Gigaset M34 USB à cette base.

Configuration système requise

Pour pouvoir utiliser l'ensemble des fonctionnalités, les prérequis suivants doivent être satisfaits pour l'installation du Gigaset M34 USB et du logiciel :

Produits Gigaset

Base et combiné

→ Le tableau suivant indique quelles sont les fonctions que vous pouvez utiliser.

Bases	Accès Internet (IP)	Téléphonie par Internet et commande de PC	Combinés inscriptibles
C340/345	-	+	6
C350/355	-	+	6
E450/455	-	+	6
S440/445	-	+	6
S450/455	-	+	6
S450 Y	-	+	6
S645	-	+	6
SL440	-	+	6
SL550/555	-	+	6
CX340/345isdn	+	+	1+4**
CX100/150isdn	+	-	6
SX100/150isdn	+	-	6
SX203/253isdn	+	-	8
SX205/255isdn	+	-	8
SX303/353isdn	+	-	8
SX440/445isdn	+	+	1+4**
SX450/455isdn	+	+	1+4**
SLX740isdn	+	-	8
4170/75isdn*	+	-	8
3070/75isdn*	+	-	8

* Ces bases doivent être mises à jour lors de l'installation avec les firmwares du Gigaset SX205/255.

** 1+4 : Sur ces bases, vous pouvez inscrire 1 Gigaset M34 USB et jusqu'à 4 combinés voix.

- ◆ Pour l'une des bases citées ci-dessus, vous pouvez également utiliser un combiné de type Gigaset SL1, SL1 Colour, S1, S1 Colour, C34, E45, S44, S45, SL55 ou SL74.
- ◆ Votre base doit être opérationnelle. Lisez pour ce faire le manuel d'utilisation de votre base.

Adaptateur Gigaset M34 USB

- ◆ Votre Gigaset M34 USB ne doit pas être relié à l'ordinateur avant l'installation du logiciel. Ne le connecter qu'à la demande du logiciel d'installation.

i

Remarque : certaines applications, telles que Voice over IP (téléphonie par Internet) que vous êtes susceptible de vouloir utiliser avec le Gigaset M34 USB ne prennent pas en charge tous les systèmes d'exploitation.

Configuration minimale requise du PC

Matériel

- ◆ PC compatible IBM AT, Pentium III à 500 MHz
- ◆ 128 Mo de mémoire vive
- ◆ 20 Mo d'espace disque disponible
- ◆ 1 port USB libre
- ◆ 1 lecteur de CD-ROM **ou** 1 lecteur de DVD-Rom

Logiciel

◆ **Système d'exploitation**

Windows 2000 (Servicepack 4) ou Windows XP.

Préparez le CD d'installation de votre système d'exploitation Windows. L'assistant d'installation du Gigaset M34 vérifie lors de l'installation la configuration de votre système d'exploitation. Le cas échéant, vous pouvez avoir à installer des composants Windows supplémentaires.

◆ **Privilèges utilisateurs**

Dans le cas de Windows 2000 et Windows XP, vous devez vous connecter à partir d'un compte utilisateur bénéficiant des droits de l'administrateur. Le cas échéant, adressez-vous à votre administrateur système.

Contenu de l'emballage

- ◆ 1 Gigaset S450 Y
- ◆ 1 adaptateur Gigaset M34 USB pour PC
- ◆ 1 câble de rallonge USB
- ◆ 1 CD-ROM contenant les logiciels et des modes d'emploi détaillés
- ◆ 1 mode d'emploi pour l'installation

Préparation de la base

- ➔ Lisez le manuel d'utilisation de votre base.
- ➔ Branchez votre base.
 - Reliez la base à votre prise téléphonique ou à votre installation téléphonique à l'aide du câble de téléphone.
 - Mettez la base sous tension à l'aide du bloc secteur puis configurez la base et le combiné associé si nécessaire (voir manuel de la base).

La base est désormais opérationnelle.

i

Lorsque votre base Gigaset est opérationnelle, vous pouvez appeler des correspondants externes et accepter des appels entrants.

Il n'est pas nécessaire que le logiciel du Gigaset M34 soit installé.

- ➔ Assurez-vous que votre base est bien opérationnelle en composant un numéro d'appel externe.
- ➔ Vérifiez votre liaison téléphonique ou la configuration de votre installation téléphonique dans le cas où vous ne pouvez pas établir de connexion.
Pour plus de précisions, veuillez vous reporter au manuel de votre ligne ou de votre installation téléphonique.

Installation du logiciel du Gigaset M34

i

Veillez à ne brancher le périphérique qu'après l'installation complète du logiciel, lorsque l'Assistant d'installation vous le demande.

- ➔ Avant d'installer le logiciel du Gigaset M34, veuillez prendre connaissance des consignes données au chapitre « Configuration système requise » à la page 6 et des informations du fichier **readme.txt**. Le fichier **readme.txt** se trouve dans le dossier **readme** sur le CD du produit. Il contient des informations complémentaires plus à jour sur l'installation et sur le logiciel.
- ➔ Refermez tous les programmes ouverts sur votre ordinateur. Pensez également aux programmes dont l'activité est uniquement signalée par une icône dans la zone d'information de la barre des tâches (par exemple un logiciel antivirus).

Démarrer l'Assistant d'installation et de configuration

- ➔ Insérez le CD Gigaset M34 dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. L'assistant d'installation du Gigaset M34 démarre automatiquement.

i

Dans le cas où le logiciel ne démarrerait pas automatiquement :

- ➔ Ouvrez l'Explorateur Windows.
- ➔ Sélectionnez le lecteur de CD-Rom.
- ➔ Double-cliquez sur **start.exe**.

L'Assistant vous guide à travers les différentes étapes de l'installation.

- ➔ Sélectionnez la langue d'installation.
- ➔ Cliquez sur **Suivant**.
Le menu principal du programme d'installation s'ouvre.

Installation du logiciel et des pilotes

- Cliquez sur l'une des options suivantes si vous souhaitez avoir des informations supplémentaires sur l'installation du logiciel :

Fichiers lisezmoi

Informations complémentaires actuelles sur l'installation et le logiciel.

Manuels

Les manuels d'utilisation du Gigaset M34 USB et du logiciel. Les manuels d'utilisation, disponibles au format PDF, peuvent être lus sur votre ordinateur ou être imprimés. Vous devez utiliser pour cela le programme gratuit Acrobat Reader. Le programme est disponible sur le CD-ROM fourni, à la rubrique Service clientèle & assistance. Dans cette rubrique, est également proposé un lien vers le site web d'informations en ligne.

Service clientèle & assistance

Vous y trouverez les liens vers les pages Web de Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG. Vous pourrez également installer si nécessaire, le logiciel gratuit Acrobat Reader pour lire les manuels d'utilisation.

Désinstallation de toutes les composantes

Permet de supprimer de votre PC, les logiciels et pilotes installés pour le Gigaset M34.

OU

- Cliquez sur ***Installation du logiciel*** pour lancer l'installation du logiciel Gigaset M34.
Pour une présentation détaillée des étapes de l'installation, reportez-vous au chapitre suivant.

Installation du logiciel

L'installation s'effectue en plusieurs étapes au cours desquelles vous sélectionnerez les options voulues. Après chaque étape, validez les paramètres choisis en cliquant sur ***Suivant*** afin de poursuivre l'installation. Cliquez sur ***Précédent*** pour revenir à la sélection précédente.

Pour des informations complètes sur l'installation, la configuration et l'utilisation du logiciel Yahoo! Messenger, reportez-vous aux modes d'emploi des logiciels. Ces derniers sont disponibles au format PDF dans le répertoire ***gigaset-m34-software\manuals*** du CD fourni avec l'adaptateur M34 USB PC.

Lorsque vous avez sélectionné l'option ***Installation du logiciel***, l'installation du logiciel Gigaset M34 démarre. Cet assistant Installation vous guide dans les différentes étapes de l'installation.

- Cliquez sur ***Suite*** pour démarrer l'installation.
Le répertoire d'installation du logiciel est indiqué.
- Sélectionnez le mode d'installation choisi pour le pilote. Nous vous recommandons de ***ne pas modifier*** le mode par défaut : ***Simple (recommandé)***.

- Cliquez sur **Suite**.
- Sélectionnez le répertoire d'installation des composants logiciels choisis :
 - Cliquez sur **Suite** pour conserver ce répertoire d'installation par défaut.

ou

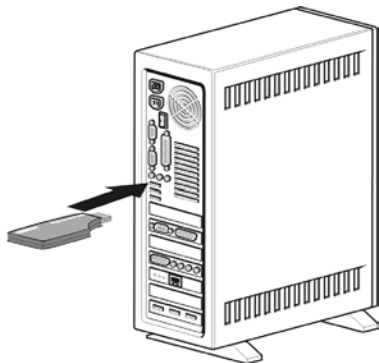
 - Cliquez sur **Modifier** pour sélectionner vous-même le répertoire d'installation.
- Cliquez sur **Installer**.

i	Dans le cas où vous obtenez une boîte de dialogue indiquant qu'une signature est manquante, cliquez sur Oui ou Continuer pour continuer l'installation.
----------	---

- A la fin de l'installation des composantes, cliquez sur **Terminer** afin de valider la fin de l'installation. L'ordinateur doit être redémarré.
- Cliquez sur **Oui** pour redémarrer le PC.

Installation des pilotes

- L'installation se poursuit automatiquement après le redémarrage de l'ordinateur. L'assistant d'installation vous demande alors de raccorder l'adaptateur Gigaset M34 USB à un port USB sur votre PC.



- Une fois le Gigaset M34 connecté, la **reconnaissance matérielle** est automatiquement démarrée. Elle supervise l'installation de nouveaux pilotes de logiciel. En fonction de la configuration de votre ordinateur, plusieurs pilotes sont installés pour votre adaptateur Gigaset M34 USB pour PC. La reconnaissance automatique du matériel redémarre chaque fois que vous installez un pilote.
 - Suivez les instructions de la procédure de reconnaissance du matériel.
 - Sous Windows XP, confirmez les options par défaut en cliquant sur **Suite**, puis cliquez sur **Terminer**.

Si vous interrompez la reconnaissance du matériel, les pilotes de logiciels ne peuvent pas être installés correctement.

Installation du logiciel et des pilotes

- ➔ Attendez la fin de la reconnaissance du matériel et de l'installation des pilotes (indiquée par un message). Dans l'assistant d'installation, cliquez ensuite sur **Suite**.
- ➔ Dans l'assistant d'installation, cliquez sur **Terminer**.
- ➔ Redémarrez votre ordinateur si vous y êtes invité.
- ➔ Vous êtes informé que les paramètres du périphérique standard pour la lecture et l'enregistrement audio ont été modifiés (voir également la section « Réglages audio » à la page 13). Cliquez sur **OK** pour terminer l'installation.

<i>i</i>	<ul style="list-style-type: none">◆ Si vous souhaitez utiliser votre adaptateur Gigaset M34 USB PC pour la téléphonie par Internet (VoIP), vous devez d'abord installer Yahoo! Messenger sur votre ordinateur. Vous pouvez télécharger ce logiciel sur Internet à l'adresse http://fr.messenger.yahoo.com/ Redémarrez votre ordinateur après l'installation.
----------	---

Erreurs possibles lors de l'installation

Il peut arriver dans de rares cas qu'un programme appelé par l'Assistant ne réagisse plus :

- ➔ Dans ce cas, arrêtez l'installation ainsi que le programme en question et recommencez.

Dans le cas où le pilote USB reste introuvable alors que les paramètres sont corrects, suivez la procédure suivante :

- ➔ Débranchez l'adaptateur Gigaset M34 USB du PC.
- ➔ Redémarrez le PC.
- ➔ Rebranchez le Gigaset M34 USB sur le PC.
- ➔ Redémarrez l'Assistant d'installation du Gigaset M34 USB.

<i>!</i>	<p>Certains ordinateurs anciens intègrent des puces qui ne sont pas conformes au standard USB qui est devenu depuis valide. Cela peut donner lieu à des problèmes avec la liaison USB.</p> <p>Les fabricants de ces composants matériels proposent généralement une mise à jour du pilote. Adressez-vous au fabricant de matériel informatique.</p>
----------	---

Vérification de la réussite de l'installation

Pour savoir si l'installation du Gigaset M34 USB s'est déroulée correctement, vous pouvez vérifier les points ci-après après le redémarrage du PC :

- ◆ Le **menu Démarrer** comporte deux raccourcis supplémentaires :
 - **Démarrer > Programmes > Gigaset DECT > Gigaset M34 Software**
 - **Démarrer > Programmes > Gigaset DECT > Gigaset M34 USB – Mise à jour du firmware**
- ◆ Les entrées suivantes ont été ajoutées au **Gestionnaire de périphériques** du système d'exploitation Windows (**Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Système > Matériel > Gestionnaire de périphériques**) :
 - Dans la zone **DECT Devices : DECT Data Device**
 - Dans la zone **Adaptateur réseau**
 - Dans la zone **Contrôleurs audio, vidéo et de jeu : Périphérique audio USB**
 - Dans la zone **USB-Controller : Cordless Device Configuration, Cordless Device Line Access, Cordless Device Update, Cordless PC Control**
- ◆ Les logiciels installés dans le panneau de configuration correspondant au Gigaset M34 USB sont :
 - **Gigaset M34 Software**
 - **Gigaset M34 USB**

i

- ◆ Certaines entrées ne sont visibles que si une station de base est connectée.
- ◆ Il se peut que la dénomination des pilotes diffère en fonction du système d'exploitation Windows utilisé et des ensembles de langues installés.

Réglages audio

En raison des directives de Microsoft Software, le pilote de périphérique audio **USB audio device** est installé sur votre PC comme périphérique par défaut pour la lecture et l'enregistrement audio. Cette installation est également nécessaire pour l'écoute de musique sur votre combiné via le lecteur **Windows Media** ou pour la téléphonie par Internet.

Si, par exemple, la lecture ou l'enregistrement audio pour un jeu doit s'effectuer sur l'ordinateur (haut-parleur/microphone du PC ou casque audio connecté), vous devez modifier le paramétrage du pilote de périphérique.

- ➔ Cliquez sur **Démarrer > Paramètres > Panneau de configuration > Sons et périphériques audio** (Windows 2000) ou **Sons et multimédia** (Windows XP), onglet **Audio**.
- ➔ Pour la lecture et l'enregistrement, sélectionnez le pilote de carte son par défaut de votre ordinateur comme périphérique par défaut à la place de **USB audio device**.
- ➔ Cliquez sur **OK** pour valider ce réglage.

Installation du logiciel et des pilotes

Utilisation du haut-parleur/casque de l'ordinateur et du combiné en parallèle

Vous pouvez également installer le pilote de périphérique audio pour la plupart des applications Windows, indépendamment de la configuration sélectionnée dans le panneau de configuration. Pour ce faire, définissez pour chaque application à quel niveau la lecture et l'enregistrement audio doivent être effectués (ordinateur ou combiné). Si vous avez configuré le pilote de carte son standard de votre ordinateur, vous pourrez, par exemple, téléphoner par Internet avec un combiné tout en écoutant de la musique via les haut-parleurs de votre PC.

A noter : pour la téléphonie par Internet via **Yahoo! Messenger**, le pilote de périphérique **USB audio device** est configuré automatiquement (de manière temporaire) lorsque vous téléphonez avec le combiné.

Inscrire le Gigaset M34 USB sur une base Gigaset

Vous pouvez inscrire jusqu'à 6 stations de base sur votre Gigaset M34 USB. Pour enregistrer une nouvelle station de base, vous devez être à proximité de celle-ci et y enregistrer votre Gigaset M34 en respectant les limites indiquées précédemment. Les stations de base inscrites sont enregistrées dans le logiciel et vous pouvez si nécessaire vous connecter à l'une des stations de base inscrites successivement.

<i>i</i>	<p>Conditions :</p> <ul style="list-style-type: none">◆ La zone Bases doit comporter au moins un emplacement libre dans la liste.◆ Une place d'inscription doit être disponible sur la station de base pour les correspondants internes.◆ L'inscription doit être activée sur la station de base avant de commencer l'enregistrement.◆ Le code PIN de la station de base doit être entré pendant l'inscription. <p>Vous trouverez des informations plus complètes dans le manuel d'utilisation de la station de base.</p>
----------	---

- ➔ Pour lancer le logiciel Gigaset M34, cliquez sur **Démarrer > Programmes > Gigaset DECT > Gigaset M34 Software**.
- ➔ Dans l'arborescence, sélectionnez **M34 USB > Configuration**.
- ➔ Cliquez dans la zone **Bases** sur l'une des entrées **<base libre>**. Le bouton **Enregistrer** est activé.
- ➔ Réglez la base en attente d'inscription :
 - Maintenez la touche d'inscription enfoncée pendant quelques secondes. Certaines stations de base signalent l'attente d'inscription par un bip sonore ou au moyen d'un voyant clignotant.
 - Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre base.

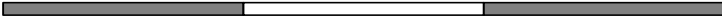
- ➔ Cliquez sur le bouton **Enregistrer** pour démarrer l'inscription.
La boîte de dialogue **Enregistrer** s'ouvre.
- ➔ Entrez le code PIN de la station de base (configuration usine : « 0000 ») et validez votre saisie en cliquant sur **OK**.
- ➔ Attendez que l'enregistrement soit terminé.
La boîte de dialogue **Enregistrer** se ferme.
Lorsque la liaison entre votre station de base et le Gigaset M34 USB a été établie, vous voyez les données de la station de base sur le PC. Le champ **Nom** contient le nom sous lequel le Gigaset M34 USB a été inscrit sur la station de base. Vous avez besoin de connaître ce nom pour la connexion entre le combiné et le M34 USB.

Affichage du statut du Gigaset M34 USB

La DEL est allumée en permanence : la base est trouvée, le Gigaset M34 USB est prêt à être utilisé.



La DEL clignote lentement : le Gigaset M34 USB recherche la base ou aucune station n'est inscrite.



La DEL clignote rapidement : la connexion entre le Gigaset M34 USB et la base est active.



La DEL vacille : le Gigaset M34 USB est en mode de mise à jour du firmware.



Annexe

Service clients (Customer Care)

- ◆ Vous pouvez consulter notre site Internet à l'adresse suivante :

www.siemens.com/gigasetcustomercare

Pour connaître les conditions de garantie et pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation détaillé.

- ◆ Vous trouverez des conseils personnalisés sur nos produits en contactant notre ligne d'assistance Premium :

Assistance Premium pour la France 08 99 70 01 85 (1,35 EuroTTC/Appel puis 0,34 EuroTTC/Minute)

Des collaborateurs de Siemens qualifiés vous y fourniront des informations produits et des conseils d'installation éclairés.

- ◆ En cas de dysfonctionnement, vous pouvez contacter le **Service Clients Siemens** :

France 01 56 38 42 00

Belgique 0 78 15 22 21

Suisse 0848 212 000

Le service clients Siemens traite principalement les cas de dysfonctionnements. Pour les questions concernant l'utilisation, adressez-vous en priorité à votre revendeur après avoir consulté les manuels disponible sur le CD-Rom fourni. Pour les questions concernant votre connexion ou l'accès internet, adressez-vous en priorité à votre fournisseur d'accès (FAI) ou à votre opérateur.

Homologation

Cet appareil est destiné à une utilisation au sein de l'Espace économique européen et en Suisse. Dans d'autres pays, son emploi est soumis à une homologation nationale.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

Certificat de garantie pour la France

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur final ayant procédé à l'acquisition de ce Produit Siemens (ci-après le Client).

Pour la France, la présente garantie ne limite en rien, ni ne supprime, les droits du Client issus des articles suivants du Code Civil Français et du Code de la Consommation Français:

Article L.211-4 du Code de la Consommation :

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

Article L.211-5 du Code la Consommation :

« Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

Article L.211-12 du Code de la Consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

Article 1641 du Code Civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 du Code Civil, alinéa premier :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

- Si ce Produit Siemens et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 24 mois suivant son achat neuf, Siemens procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement et de sa propre initiative par un modèle identique ou par modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie n'est valable que pendant une période de 6 mois à compter de sa date d'achat neuf pour les pièces et éléments de ce Produit Siemens qui sont soumis à l'usure (par ex. batteries, claviers et boîtiers).
- La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, ou en cas de dommage manifestement provoqué par une manipulation ou une utilisation inadéquate.
- La présente garantie ne s'applique pas aux éléments et données fournis par le vendeur du Produit Siemens, ou installés par le Client lui-même (par ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels, l'enregistrement de données). Sont également exclus de la présente garantie le manuel d'utilisation ainsi que tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données, ainsi que les Produits Siemens dotés d'éléments ou d'accessoires non homologués par Siemens, les Produits dont les dommages sont causés volontairement ou par négligence (bris, casses, humidité, température inadéquate, oxydation, infiltration de liquide, surtension électrique, incendie, ou tout autre cas de force majeure), les Produits Siemens présentant des traces d'ouverture (ou de réparation et/ou modifications effectuées par un tiers non agréé par siemens), et les Produits envoyés en port dû à Siemens ou à son centre agréé.
- La facture ou le ticket de caisse comportant la date d'achat par le Client sert de preuve de garantie. Une copie de ce document justifiant de la date de départ de la garantie est à fournir pour toute mise en œuvre de la présente garantie. Un justificatif d'achat doit au moins comporter le nom et le logo de l'enseigne, la date d'achat, le modèle concerné et le prix. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois de la découverte du vice du Produit, sauf disposition impérative contraire.
- Le présent Produit Siemens ou ses composants échangés et renvoyés à Siemens ou son prestataire deviennent propriété de Siemens.
- La présente garantie s'applique uniquement aux Produits Siemens neufs achetés au sein de l'Union Européenne. Elle est délivrée par Siemens Home and Office Communication Devices SAS, 9, rue du Docteur Finot, Bât Renouillères 93200 SAINT DENIS.
- La présente garantie représente l'unique recours du Client à l'encontre de Siemens pour la réparation des vices affectant le Produit Siemens. Siemens exclut donc toute autre responsabilité au titre des dommages matériels et immatériels directs ou indirects, et notamment la réparation de tout préjudice financier découlant d'une perte de bénéfice ou d'exploitation, ainsi que des pertes de données. En aucun cas Siemens n'est responsable des dommages survenus aux biens du Client sur lesquels est connecté, relié ou intégré le Produit Siemens, sauf disposition impérative contraire.

De même, la responsabilité de Siemens ne peut être mise en cause pour les dommages survenus aux logiciels intégrés dans le Produit Siemens par le Client ou tout tiers à l'exception de Siemens.

- La mise en jeu de la présente garantie, et l'échange ou la réparation concernant le Produit Siemens ne font pas naître une nouvelle période de garantie, qui demeure en tout état de cause la durée initiale, sauf disposition impérative contraire.
- Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais découlant du remplacement ou de la réparation du Produit Siemens lorsque le défaut du Produit Siemens n'est pas couvert par la garantie. De même Siemens pourra facturer au Client les frais découlant de ses interventions sur un Produit Siemens remis par le Client et en bon état de fonctionnement.

Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter en priorité votre revendeur, ou bien le service téléphonique de Siemens dont vous trouverez le numéro dans le manuel d'utilisation ci-joint.

Certificat de garantie pour la Belgique

Nonobstant ses droits vis-à-vis du dealer, l'utilisateur (client) peut faire valoir son droit de garantie aux conditions suivantes:

- ◆ Si le nouvel appareil ou ses accessoires présentent des défauts dans les 24 mois après l'achat suite à des vices de fabrication et/ou fautes de matériel, Siemens a le choix soit de réparer gratuitement l'appareil soit de le remplacer par un autre appareil de technique récente. Dans le cas de pièces exposées à l'usure (batteries, clavier, boîtier), cette garantie sera valable pour une période de six mois après la date d'achat.
- ◆ Cette garantie n'est pas d'application dans la mesure où le défaut de l'appareil résulte d'une mauvaise utilisation et/ou du non-respect des instructions contenues notamment dans le manuel d'utilisateur.
- ◆ Cette garantie ne s'applique pas aux services qui sont effectués par des dealers autorisés ou le client lui-même (tels que installation, configuration, téléchargement de logiciels). Les instructions d'utilisation et logiciels éventuels livrés sur des supports d'information séparés sont également exclus de cette garantie.
- ◆ La preuve d'achat datée tient lieu de certificat de garantie. Pour être recevable, tout appel à cette garantie devra être exercé dans les deux mois après constatation du défaut.
- ◆ Les appareils resp. accessoires échangés qui sont retournés à Siemens dans le cadre du remplacement, deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ Cette garantie est valable pour les nouveaux appareils achetés en Union Européenne. La garantie pour les appareils achetés en Belgique est assuréé par Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des droits de garantie autres que ceux stipulés dans cette garantie sont exclus, sauf si la responsabilité repose sur des dispositions impératives telles que la législation sur la responsabilité du fait des produits.
- ◆ La durée de garantie ne se prolonge pas par la prestation de services fournis dans le cadre de la garantie pendant la période de garantie.
- ◆ Pour autant qu'il ne s'agisse pas d'un cas de garantie, Siemens se réserve le droit de facturer au client les frais de réparation ou de remplacement.
- ◆ Les dispositions susmentionnées n'impliquent aucun changement à la charge de preuve incombant au client.

Pour faire jouer la garantie, contactez le service téléphonique de Siemens. Vous trouverez les numéros correspondants dans le guide d'utilisation.

Certificat de garantie pour la Suisse

La présente garantie bénéficie, dans les conditions ci-après, à l'utilisateur (Client), sans préjudice de ses droits de réclamation envers le vendeur :

- ◆ Si un produit neuf et ses composants présentent des vices de fabrication et/ou de matière dans les 12 mois suivant l'achat, Siemens, à sa seule discrétion, procédera à sa réparation ou le remplacera gratuitement par un modèle équivalent correspondant à l'état actuel de la technique. La présente garantie est valable pendant une période de six mois à compter de la date d'achat pour les pièces soumises à l'usure (par ex. batteries, claviers, boîtiers, petites pièces de boîtiers, housses - si compris dans la fourniture).
- ◆ La présente garantie n'est pas valable en cas de non-respect des informations contenues dans le mode d'emploi, et/ou en cas de dommage provoqué par une manipulation ou une utilisation non conforme.
- ◆ La présente garantie ne s'étend pas aux prestations du distributeur ou du Client lui-même (p. ex. l'installation, la configuration, le téléchargement de logiciels). Sont également exclus de la présente garantie les manuels d'utilisation et, le cas échéant, tout logiciel fourni séparément sur un autre support de données.
- ◆ Le ticket de caisse comportant la date d'achat sert de preuve de garantie. Le Client doit faire valoir ses droits à garantie dans les deux mois qui suivent la découverte du défaut.
- ◆ Les appareils remplacés et leurs composants échangés et renvoyés à Siemens deviennent la propriété de Siemens.
- ◆ La présente garantie s'applique aux appareils neufs achetés en Suisse. Elle est délivrée par la société Siemens Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt, Germany.
- ◆ Des recours autres ou plus étendus que ceux cités dans la présente garantie du fabricant sont exclus. Siemens décline toute responsabilité en cas d'arrêt d'exploitation, de perte de bénéfices et de perte de données, de logiciels supplémentaires utilisés par le Client ou d'autres informations. L'assurance les concernant est à la charge du Client. Si des dispositions légales imposent la responsabilité, notamment conformément à la loi sur la responsabilité du fait du produit, en cas de préméditation ou de négligence grave, suite à une atteinte portée à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé, la clause de non-responsabilité ne s'applique pas.
- ◆ Une mise en jeu de la présente garantie ne prolonge pas la durée de garantie.
- ◆ Siemens se réserve le droit de facturer au Client les frais découlant du remplacement ou de la réparation lorsque le défaut n'est pas couvert par la garantie. Siemens en informera le Client au préalable.
- ◆ La société Siemens se réserve le droit de sous-traiter ses prestations de réparation après-vente. Voir adresse sur www.siemens.ch/gigaset-service
- ◆ Une modification des règles de charge de la preuve au détriment du Client n'est pas liée aux règles précitées.
- ◆ Pour faire usage de la présente garantie, veuillez contacter notre ligne d'assistance au numéro 0848 212 000.